

Article 12.

(a) The Special Group shall consider any problems of common interest to the Governments party to the present Convention which may be raised by the operations of the Company and shall propose the measures found necessary in that connection.

(b) If it subsequently appears that the legislative provisions applied in the Headquarters State or in any other country taking part may give rise to difficulties in the operations carried out by the Company in pursuance of its objects, the Special Group shall propose measures for resolving such difficulties in the spirit of the present Convention.

(c) Proposals formulated by the Special Group under the present Article shall be adopted by a simple majority.

Article 13.

(a) Any director or shareholder of the Company may submit to the Special Group difficulties arising in connection with

(i) the processing of fuel consigned from the countries taking part or the allocation of the products recovered;

(ii) the use of the resources of the Company for the development of research;

(iii) the communication of the results of research.

(b) When such application is made to the Special Group it will take a decision by a three-quarters majority of its members which will be binding upon the Company.

Article 14.

(a) The approval of the Special Group shall be required for amendments to the Statute concerning

- the headquarters of the Company (Article 2);
- its objects (Article 3);
- the conditions for the admission of new shareholders (Article 8);
- the adoption of decisions of the General Assembly (Article 15);
- the composition of the Board of Directors (Article 18);
- the adoption of decisions of the Board of Directors (Article 23);
- knowledge and patents (Article 26);

Artikel 12.

(a) Den særlige gruppe skal drøfte alle problemer, som er af fælles interesse for de i nærværende konvention deltagende regeringer, og som måtte opstå ved Selskabets drift; den skal foreslå sådanne forholdsregler som findes nødvendige.

(b) Såfremt det endvidere måtte vise sig, at lovbestemmelserne, der anvendes i det land, hvori hovedsædet er beliggende, eller i et andet deltagende land, kan føre til vanskeligheder for Selskabets virksomhed i overensstemmelse med dets formål, skal den særlige gruppe fremsætte forslag til løsning af vanskelighederne i nærværende konventions ånd.

(c) Forslag, der fremsættes af den særlige gruppe i henhold til nærværende artikel, skal vedtages med simpelt flertal.

Artikel 13.

(a) Ethvert bestyrelsesmedlem eller enhver aktionær i Selskabet kan for den særlige gruppe forelægge vanskeligheder, der er opstået i forbindelse med

(i) behandlingen af brændselselementer, der hidrører fra de deltagende lande eller fordelingen af de udvundne produkter;

(ii) anvendelsen af Selskabets ressourcer til udvikling af forskningen;

(iii) viderebringelse af forskningsresultater.

(b) Når en sådan henvendelse er foretaget til den særlige gruppe, skal den med et stemmetal på tre fjerdedele af sine medlemmer træffe en afgørelse, som vil være bindende for Selskabet.

Artikel 14.

(a) Den særlige gruppes godkendelse kræves til ændringer i statuten vedrørende

- Selskabets hovedsæde (artikel 2)
- dets formål (artikel 3);
- betingelserne for nye aktionærers godkendelse (artikel 8);
- vedtagelsen af generalforsamlingens beslutninger (artikel 15);
- sammensætningen af bestyrelsen (artikel 18);
- vedtagelsen af bestyrelsens beslutninger (artikel 23);
- oplysning og patenter (artikel 26);